



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

VIERTER GESETZGEBUNGS-AUSSCHUSS  
QUARTA COMMISSIONE LEGISLATIVA

Prot. Datum | data prot. 24.08.2020

Prot. Nr. | n. prot. LTG\_0003764

**An die Mitglieder  
des IV. Gesetzgebungsausschusses  
des Südtiroler Landtages:**

Frau Abg. Jasmin Ladurner  
Herrn Abg. Helmuth Renzler  
Frau Abg. Brigitte Foppa  
Herrn Abg. Franz Locher  
Herrn Abg. Diego Nicolini  
Herrn Abg. Franz Ploner  
Herrn Abg. Sandro Repetto  
Herrn Abg. Manfred Vallazza

**Ai/alle componenti  
della IV commissione legislativa  
del Consiglio provinciale:**

Sig.ra cons.ra Jasmin Ladurner  
Sig. cons. Helmuth Renzler  
Sig.ra cons.ra Brigitte Foppa  
Sig. cons. Franz Locher  
Sig. cons. Diego Nicolini  
Sig. cons. Franz Ploner  
Sig. cons. Sandro Repetto  
Sig. cons. Manfred Vallazza

**zur Kenntnis:**

an die LT-Abgeordneten der im Ausschuss nicht vertretene-  
nen Fraktionen (Art. 97-sexies Absatz 1 der G.O.)

an die Vorsitzenden des  
I., II. und III. Gesetzgebungsausschusses

**e per conoscenza:**

ai/alle cons. provinciali dei gruppi consiliari non già rappre-  
sentati in commissione (Art. 97-sexies, comma 1, R.I.)

al presidente/alle presidenti della  
I, II e III commissione legislativa

**Für jene Abgeordneten, die nicht Mitglieder des  
IV. Gesetzgebungsausschusses sind, besteht  
die Möglichkeit, die Anhörung mittels  
Videokonferenz mitzuverfolgen. Hierzu  
ersuchen wir Sie bis spätestens 27. August 2020  
dem Amt für Rechts- und Gesetzgebungs-  
angelegenheiten mitzuteilen, damit die  
technischen Vorkehrungen getroffen werden  
können.**

**Per i consiglieri e le consigliere che non fanno  
parte della IV commissione legislativa c'è la  
possibilità di seguire l'audizione in videoconfe-  
renza. Chi fosse interessato è invitato a comu-  
nicarlo entro il 27 agosto 2020 all'ufficio affari  
legislativi e legali affinché sia possibile predi-  
sporre i collegamenti.**

**Einberufung**

Sehr geehrte Frau Abgeordnete,  
sehr geehrter Herr Abgeordneter,

der 4. Gesetzgebungsausschuss ist für

**Convocazione**

Gentile consigliera,  
egregio consigliere,

la IV commissione legislativa è convocata per

39100 Bozen | Silvius-Magnago-Platz 6  
39100 Bolzano | Piazza Silvius Magnago, 6

Tel. 0471 946 211 | Fax 0471 973 754  
gesetzgebungsamt@landtag-bz.org | www.landtag-bz.org  
legislativo@consiglio-bz.org | www.consiglio-bz.org

**Mittwoch, 2. September 2020**  
**von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

im Plenarsaal des Landtagsgebäudes

einberufen, um folgende Tagesordnung zu behandeln:

- 1) Genehmigung der Protokolle der 13. und 14. Sitzung;
- 2) Anhörung zum Thema  
**HELDINNEN & OPFER**  
Die doppelte Last der Frauen und die Auswirkungen von Covid auf häusliche Gewalt  
Anhörung mit Dr.<sup>in</sup> Monika Hauser
- 3) Allfälliges.

Mit freundlichem Gruß

**mercoledì, 2 settembre 2020**  
**dalle ore 10.00 alle ore 12.00**

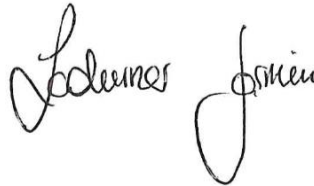
nella sala sedute del Consiglio prov.le

per trattare il seguente ordine del giorno:

- 1) approvazione dei verbali della 13<sup>a</sup> e della 14<sup>a</sup> seduta;
- 2) audizione sull' tema  
**EROINE & VITTIME**  
Il doppio carico delle donne e gli effetti del Covid sulla violenza domestica  
audizione con la Dott.ssa Monika Hauser
- 3) varie ed eventuali.

Cordiali saluti

DIE VORSITZENDE DES AUSSCHUSSES / LA PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE  
- Jasmin Ladurner -



Anlagen: Programm der Anhörung

Allegati: programma dell' audizione